

# Appendix 8 – External laboratory

1. Accreditation of Balint Analitika
2. Declaration about list of equipment

3

Превод от английски език

## ДЕКЛАРАЦИЯ

Аз, долуподписаната Мария Балинт заявявам в качеството си на представител на Балинт Аналитика ЛТД (Дружеството)

## ДЕКЛАРИРАМ,

Че Дружеството разполага със следното оборудване, което ще бъде използвано за целите на Лот 2 на обществена поръчка № 00906-2017-0007 с предмет „Преупаковане, транспорт, предаване за окончателно обезвреждане и почистване на складове, съдържащи УОЗ-пестициди, опасни отпадъци, неопасни отпадъци и други препарати за растителна защита (ПРЗ) с 6 (шест) обособени позиции”, Договаряща страна: Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда (ПУДООС):

№	Описание на оборудването
<b>Аналитично измервателно оборудване на Балинт Аналитика ЛТД</b>	
1	Апарат за течна хроматография Agilent 1100- DAD
2	Апарат за течна хроматография Agilent 1100-DAD/FLD
3	Апарат за течна хроматография Agilent Quadrupole G6130A-DAD/RID/MSD
4	Апарат за течна хроматография Agilent 6410 HPLC-MS QQQ
5	Апарат за течна хроматография Shimadzu LC-30- DAD, SCIEX 6500 MS/MS
6	Апарат за течна хроматография Agilent 1100- FLD, 2 бр.
7	Апарат за течна хроматография Agilent 1200- DAD, 2 бр.
8	Газов хроматограф - Масспектрометър Agilent 6890 GC-5973N MSD, автоматичен CTC L/HS/SPDE
9	Газов хроматограф - Масспектрометър HP 6890 GC-6890 MSD, автоматичен, 4 бр.
10	Газов хроматограф - Масспектрометър HP 6890 GC-5972 MSD/FID/TCD
11	Газов хроматограф - Масспектрометър Agilent 6890N GC- MSD, автоматичен, 5 бр.
12	Газов хроматограф - Масспектрометър Agilent 7890A GC-5975 MSD Chromtech QQQ
13	Газов хроматограф - Масспектрометър Agilent 7890B GC-7010B MSD QQQ
14	Газов хроматограф HP FID, автоматичен, 9 бр.
15	Газов хроматограф HP 5890 FID/TCD, автоматичен
16	Газов хроматограф HP 5890 FID/ECD, автоматичен, 2 бр.
17	Газов хроматограф HP 6890 FID/NPD, автоматичен
18	Газов хроматограф Agilent 7890 FID, автоматичен, 2 бр.
19	Газов хроматограф HP 5890 FID/ECD, 2 бр.
20	Газов хроматограф HP 5890 FID, 3 бр.
21	Газов хроматограф HP 5890, 2 бр.
22	Система за автоматично почистване и утайник, 2 бр.
23	Индуктивно свързан масспектометър AGILENT 7500C ICP-MSD
24	Индуктивно свързан масспектометър AGILENT 8800 ICP-MSD QQQ за определяне на съдържанието на метали Установяване на органични форми на арсена + Газов хроматограф HP 6850 FID / Апарат за течна хроматография Agilent 1100-MSD/UVD/FLD
25	Устройство за лазерна аблация за масспектрометрия с индуктивно свързана плазма

	Attom ES HR-ICP-MS Device NWR 193UC
26	Апарат за анализ на адсорбируеми органично свързани халогени (AOX)
27	Апарат за определяне на общия органичен въглерод (TOC)
28	Апарат за йонна хроматография с автоматично впръскване IC-320 (за аниони)
29	Апарат за йонна хроматография с автоматично впръскване DX-500 (за аниони и катиони)
30	UV/VIS Спектрофотометър UNICAM UV2, 3 бр.
31	Thermo-Spectronic UV/VIS Спектрофотометър
32	Инфрачервен спектрофотометър с Фурие трансформация
33	Измервателна система OXI Top Control (BOI5), 40 бр.
34	WTW pH/ION cond 750
35	WTW pH/ION cond 730
36	WTW Inolab IDS MULTI 9430 pH/ION
37	Горелка Денстед - Апарат за елементен анализ
38	Преносимо устройство за рентгено-флуоресцентен спектрометричен (XRF) анализ DP-4000 DELTA „Premium”
39	Преносимо устройство за рентгено-флуоресцентен спектрометричен (XRF) анализ DP-4000 DELTA „Premium”
40	Апарат за елементен анализ EURO EA ELEMENTAL ANALYSER (За определяне съдържанието на C, H, O, N, S)
41	Спектрофотометър за атомна флуоресценция PSA 10.035
42	Дистретен анализатор AQ2
43	Портативен фотометър MN PF, 2 бр.
44	Микроскоп U-termhl
45	Стерео микроскоп
46	Портативен загряващ блок Nanocolor Vario C2
47	Цифрово устройство за определяне на съдържанието на сухо вещество XM 120
<b>Допълнително оборудване на разположение на аналитиците в БалинтАналитика ЛТД</b>	
48	OHAUS Навиатор XT NVT 16000
49	Система за унищожаване KOI, 2 бр.
50	Апарат K1100F за автоматична титрация на протеините по Кйелдал
51	Сокслет екстрактор SOX500, 2 бр.
52	Полуавтоматично устройство за дестилация по Кйелдал VELP UDK139
53	Система за унищожаване по метода на Кйелдал, 3 бр.
54	Спектрофотометър ColorLite sph860
55	Цифрова апаратура за измерване на плътността DMA 5000 M
56	Рефрактометър ABBE
57	Поляриметър WXG-4 Disc
58	Цифрово устройство за определяне на съдържанието на сухо вещество XM120
59	Цифрова везна за анализи ABS 320-4N
60	Система за микровълново унищожаване ETHOS 1, 1 бр.
61	Автоматичен хомогенизатор, 2 бр.
62	Система за микровълново унищожаване Ultra wave ECR
63	Куфар за измерване на киселинността и специфичната електропроводимост, 5 бр.
64	Куфар за измерване на киселинността, специфичната електропроводимост и нивата на разтворен кислород, 5 бр.
65	Друго аналитично лабораторно оборудване от общ характер, необходимо за извършване на анализите

Оборудване за пробовземане, съхранение и транспортиране на пробите на Балинт Аналитика ЛТД	
66	Нивомер за вода, 2 бр.
67	Нивомер за вода с датчик за въглеродороди, 2 бр.
68	Дебитомер за вода, 8 бр.
69	Телескопично устройство за пробовземане, 2 бр.
70	Бъркалка за пробовземане, 10 бр.
71	Изгребвач, Кофа за пробовземане, 30 бр.
72	Изгребвач, 23 бр.
73	Изгребвач с крачно управляем клапан, 5 бр.
74	Помпи, 42 бр.
75	Уред за вземане на проби от седиментните слоеве, 1 бр.
76	Уред за вземане на проби от седиментните слоеве с грабер, 2 бр.
77	Електрически охладител
78	Електрически охладител, Фризер, 5 бр.
79	Хладилна чанта с пакети за лед, 70 бр.
80	Устройство за вземане на проби от утаен прах, 80 бр.
81	Стойка за устройството за вземане на проби от утаен прах, 40 бр.
82	Лек автомобил за целите на пробовземането, 11 бр.
83	Високопроходим автомобил за целите на пробовземането, 2 бр.
84	Мобилна лаборатория за пробовземане и анализ на терен, 3 бр.
85	GPS, 16 бр.
86	Хладилник, 21 бр.
87	Фризер, 6 бр.
88	Термостат, 2 бр.

ДЕКЛАРАТОР:

Мария Балинт

п/не се чете

Управляващ директор на Балинт Аналитика ЛТД

Правоъгълен печат на Балинт Аналитика ЛТД

14

У

## DECLARATION

I the undersigned **Mária Bálint** in my capacity of representative of **Bálint Analitika Ltd. (the Company)**,

### DECLARE that

The Company holds in possession the following equipment which shall be used for the purposes of public procurement No 00906-2017-0007 with an object: "Repacking, transportation, final disposal and cleaning of the warehouses storing POPs pesticides, hazardous waste, non-hazardous waste and other crop protection products (CPP) with 6 (six) Lots", for the purposes of Lot 2, Contracting Authority: The Enterprise for Management of Environmental Protection Activities (EMEPA):

Item no.	Equipment description
<b>Analytical measurement equipments of Bálint Analitika Ltd.</b>	
1	Liquid chromatograph Agilent 1100- DAD
2	Liquid chromatograph Agilent 1100-DAD/FLD
3	Liquid chromatograph Agilent Quadrupole G6130A-DAD/RID/MSD
4	Liquid chromatograph Agilent 6410 HPLC-MS QQQ
5	Liquid chromatograph Shimadzu LC-30- DAD, SCIEX 6500 MS/MS
6	Liquid chromatograph Agilent 1100- FLD, 2 pcs
7	Liquid chromatograph Agilent 1200- DAD, 2 pcs
8	Gas chromatograph – Mass spectrometer Agilent 6890 GC-5973N MSD, automatic CTC L/HS/SPDE
9	Gas chromatograph – Mass spectrometer HP 6890 GC-6890 MSD, automatic, 4 pcs
10	Gas chromatograph – Mass spectrometer HP 6890 GC-5972 MSD/FID/TCD
11	Gas chromatograph – Mass spectrometer Agilent 6890N GC- MSD, automatic, 5 pcs
12	Gas chromatograph – Mass spectrometer Agilent 7890A GC-5975 MSD Chromtech QQQ
13	Gas chromatograph – Mass spectrometer Agilent 7890B GC-7010B MSD QQQ
14	Gas chromatograph HP FID, automatic, 9 pcs
15	Gas chromatograph HP 5890 FID/TCD, automatic
16	Gas chromatograph HP 5890 FID/ECD, automatic, 2 pcs



40	Elemental Analyzer EURO EA ELEMENTAL ANALYSER (Determination of C, H, O, N, S)
41	PSA Atomic Fluorescence Spectrophotometer 10.035
42	AQ2 Discret Analyzer
43	Portable photometer MN PF, 2 pcs
44	Microscope U-termhl
45	Stereo Microscope
46	Portable heating block Nanocolor Vario C2
47	Digital dry matter determinator XM120
<b>Additional equipments for analysis at Bálint Analitika Ltd.</b>	
48	OHAUS Navigator XT NVT 16000
49	KOI destruction system, 2 pcs
50	Kjeldahl K1100F automatic protein titrator
51	Soxhlet extractor SOX500, 2 pcs
52	Kjeldahl semi-automatic distillation VELD UDK139
53	Kjeldahl destruction system, 3 pcs
54	ColorLite sph860 spectrophotometer
55	Digital density measurement equipment DMA 5000 M
56	ABBE refractometer
57	Polarimeter WXG-4 Disc
58	Digital dry matter content detreminator XM120
59	Digital analytical scale ABS 320-4N
60	Microwave destruction system ETHOS 1, 1 pcs
61	Automatic homogenizer, 2 pcs
62	Microwave destruction system Ultra wave ECR
63	Measuring suitcase for measurement of pH and specific electric conductivity, 5 pcs



88	Thermostat, 2 pcs
----	-------------------

**DECLARER:**

V. Balint SKL

**Mária Bálint**  
**Managing Director**  
**Bálint Analitika Ltd.**



# AKKREDITÁLÁSI OKIRAT

## ACCREDITATION CERTIFICATE

### A NEMZETI AKKREDITÁLÓ HATÓSÁG

### The National Accreditation Authority

a 2015. évi CXXIV. törvény és a 424/2015. (XII.23.) Kormányrendeletben foglalt  
felhatalmazás alapján elismeri, hogy a  
*authorized by Act No. CXXIV of 2015 and Government Decree No. 424/2015. (XII.23.),*  
*recognizes, that*

**BÁLINT ANALITIKA Kft.**

**Laboratórium**

1116 Budapest, Fehérvári út 144.

**megfelel az MSZ EN ISO/IEC 17025:2005 szabvány követelményeinek és a**  
*complies with criteria of Standard MSZ EN ISO/IEC 17025:2005 as*

**vizsgálólaboratórium**

**TESTING LABORATORY**

**kategóriába az alábbi számon bejegyzi**  
*and has been assigned registration number*

**Az akkreditálás területét az akkreditálási határozat tartalmazza.**  
*The scope of accreditation is specified in the accreditation decision.*

**Az akkreditálási okirat érvényes**  
*The accreditation certificate is valid until*  
**2019. december 1.**

**Az akkreditálási okirat kiadva**  
*The accreditation certificate is issued*  
**2017. február 1.**

**Záradék: az okirat kiállítva a NAH jelzetre történő változás átvezetésével**  
**a Nemzeti Akkreditáló Hatóság 2017. február 1-én kelt határozata alapján.**



**A Nemzeti Akkreditáló Hatóság főigazgatója**  
**Director General of the National Accreditation Authority**

**A NAH ebben a kategóriában aláírja az Európai Akkreditációs Együttműködés (EA) megállapodásának.**  
**The NAH is a signatory in this field of the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) for accreditation.**



*Превод от английски език*

## УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА АКРЕДИТАЦИЯ

### Национален акредитиращ орган

оторизиран със Закон № СХХIV от 2015 г. и Правителствен указ № 424/2015 (ХII.23),  
признава, че

**БАЛИНТ АНАЛИТИКА Кфт.**  
**лаборатория**  
1116 Будапеща, ул. Фехервари № 144

*отговаря на критериите на Стандарт MSZ EN ISO/IEC 17025:2005 като*

### ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ

*и е получила регистрационен номер*  
**НАН-1-1666/2015**

*Обхватът на акредитацията е посочен в решението за акредитация.*

*Удостоверението за акредитация е*  
*валидно до*  
**1 декември 2019 г.**

*Удостоверението за акредитация е*  
*издадено на*  
**1 февруари 2017 г.**

Документът е отбелязан с емблема НАН от Националния акредитиращ орган на 1  
февруари 2017 г.

[подпис – не се чете]

[печат]

генерален директор на националния акредитиращ орган

Националният акредитиращ орган е прокурист в областта на европейското  
сътрудничество за акредитация (EA) и многостранното споразумение за акредитация  
(MLA).

*Долуподписаният Милен Семков Семков удостоверява верността на извършения от  
мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се  
състои от една страница.*

*Преводач: Милен Семков Семков*



1142 София, ул. „Данте“ 2  
тел.: (+359 2) 980 04 63  
тел.: (+359 2) 986 33 45  
факс: (+359 2) 981 39 74  
м.тел.: (+359) 885 328 221  
danted@lozanova48.com

1404 София,  
ул. „Твърдишки проход“ 23  
тел./факс: (+359) 2 958 76 15  
тел./факс: (+359) 2 958 76 16  
м.тел.: (+359) 885 322 065  
bulgaria@lozanova48.com

1000 София,  
ул. „Парчевич“ 68  
тел.: (+359 2) 989 40 93  
тел.: (+359 2) 981 03 15  
факс: (+359 2) 423 43 87  
м.тел.: (+359) 885 328 255  
bucchevich@lozanova48.com

9000 Варна,  
ул. „Иван Вазов“ 13  
тел.: (+359) 52 80 45 99  
тел.: (+359) 882 67 96 18  
факс: (+359) 882 68 00 17  
м.тел.: (+359) 885 327 858  
varna@lozanova48.com

*Превод от английски език*

## Национален орган за акредитация

### Удостоверение за валидност

По силата на закон СХХIV от 2015 г. за националната акредитация, в сила от 1 януари 2016 г., Националната акредитираща комисия беше заменена от Националния акредитиращ орган на Унгария като национален акредитиращ орган съгласно чл. 1, т. 11 на Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 339/93 (Регламента).

В съответствие с Регламента, промяната на споменатия по-горе акредитиращ орган в Унгария не засяга действителността на удостоверенията за акредитация, издадени преди 1 януари 2016 г. от Националната акредитираща комисия, до настъпване на крайния срок на валидност или дата за предвиден одит, посочени в тях – което от двете събития настъпи първо.

Националният акредитиращ орган удостоверява валидността на удостоверението за акредитация на

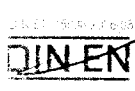
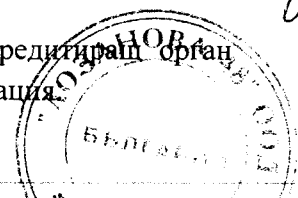
### БАЛИНТ АНАЛИТИКА Кфт. Лаборатория NAT-1-1666/2015

за  
лаборатория за изпитване  
в съответствие с критериите на стандарт MSZ EN ISO/IEC 17025:2005 (вижте приложението)

до

**1 декември 2019 г.**

В съответствие с чл. 11.2 на Регламента, Националният акредитиращ орган изисква признаването на приложеното удостоверение за акредитация.



1142  
тел.: (+359 2) 980 04 63  
тел./факс: (+359 2) 986 35 45  
факс: (+359 2) 981 39 74  
м.тел.: (+359) 885 327 221  
dantes@tozanova48.com

ул. „Твърдишки проход“ 23  
тел./факс: (+359) 2 958 76 15  
тел./факс: (+359) 2 958 76 16  
м.тел.: (+359) 885 322 045  
bulgaria@tozanova48.com

1000 София  
ул. „Парчевич“ 76  
тел.: (+359 2) 989 00 15  
тел.: (+359 2) 981 03 15  
факс: (+359 2) 423 43 87  
м.тел.: (+359) 885 327 255  
parchevich@tozanova48.com

9000 Варна  
ул. „Добан Вазов“ 13  
тел.: (+359) 52 80 45 99  
тел.: (+359) 882 67 96 18  
факс: (+359) 882 68 00 17  
macedonia@tozanova48.com



## National Accreditation Authority

### Certificate of validity

Under Act CXXIV of 2015 on National Accreditation, effective as of 1 January 2016, the National Accreditation Board was replaced by the National Accreditation Authority of Hungary as the national accreditation body specified in Article 1, point 11 of Regulation (EC) No 765/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 setting out requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products and repealing Regulation (EC) No 339/93 (the Regulation).

In accordance with the Regulation, the change in the recognised national accreditation body in Hungary does not affect the validity of accreditation certificates issued, prior to 1 January 2016, by the National Accreditation Board until the expiry dates specified therein or the next scheduled surveillance, whichever date is earlier.

The National Accreditation Authority attests the validity of the accreditation certificate of

**BÁLINT ANALITIKA Kft.**

**Laboratórium**

**NAT-1-1666/2015**

for

Testing laboratory

complies with the criteria MSZ EN ISO/IEC 17025:2005 standard *(see attached)*

until

**01 December 2019.**

In accordance with Article 11.2 of the Regulation the National Accreditation Authority requests the recognition of the attached accreditation certificate.

Budapest, 22 February 2016

KREDIT

Deputy Director General





Date: July 2, 2018

Object : Letter of intent

By the following, I, Stéphane Giral, born on the 03/06/1968 in Bordeaux, CEO of the company TREDI SA, registered at the RCS de Bourg en Bresse under the number 338 185 762 and having its head office at Allée des Pins, Parc Industriel de la plaine de l'Ain, 01 150 Saint Vulbas – France ; state that the following authorized disposal facilities, owned by TREDI SA:

- TREDI Saint-Vulbas, located at Parc Industriel de La Plaine de L'ain, 01152 Lagnieu Cedex – France

And

- TREDI Salaise, ZI Portuaire, 519 Rue Denis Papin, 38150 Salaise-sur-Sanne – France

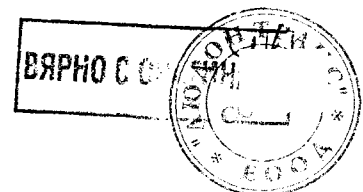
Will accept and dispose the CPP (Crop Protection Product) and POP (Persistent Organic Pollutants) pesticides object of the public procurement procedure "Repacking, transportation, final disposal and cleaning of the warehouses storing POPs pesticides, hazardous waste, non-hazardous waste and other crop protection products (CPP)" – Lot 6 - issued by the Enterprise for Management of Environmental Protection Activities (EMEPA) of Bulgaria in accordance with TREDI Salaise Prefectorial Order n°98-5055 and TREDI Saint-Vulbas Prefectorial Order issued on the 7<sup>th</sup> of April 1995; subject to the conformity of the waste to the Preliminary Acceptance Certificates ("*Certificats d'acceptation préalable*" (CAP)) issued by the relevant treatment site (Tredi Salaise and Tredi Saint-Vulbas) and subject to the compliance with the waste delivery schedule accepted by the relevant treatment site.

Stéphane Giral, CEO of TREDI SA

Date: July 2, 2018

Signature

Stamp



Дата: 2 юли 2018 г.

**Относно: Писмо за намерение**

С настоящото, аз долуподписаният изпълнителен директор на „ТРЕДИ“ АД, публично търговско дружество, учредено съгласно законите на Франция, със седалище и адрес на управление в Але де Па, Парк индустриел ду ла плен ду л'Ан, 01150 Сан-Вулба, Франция, вписано в Търговския и дружествен регистър на Бург-он-Брес, Франция, под номер 338 185 762, декларирам, че следните лицензирани съоръжения, собственост на „ТРЕДИ“ АД,

- Треди Сан-Вулба, находящо се в Индустриален парк Ла Плен дю Л'Ан, 01152 Ланю Седекс, Франция
- Треди Салес, ЗИ Порт, 519 Рю Дени Папен, 38150 Салайз-сюр-Сане, Франция

Ще приемат и унищожат ПРЗ (продукт за растителна защита) и РОР (устойчиви органични замърсители) пестициди, предмет на обществена поръчка с предмет: „Преупаковане, транспорт, предаване за окончателно обезвреждане и саниране на складове съдържащи пестициди и други препарати за растителна защита (ПРЗ) с 6 (шест) обособени позиции“, Обособена позиция № 6, обявена от Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда (ПУДООС), България, в съответствие с Заповед на Префектура Салес № 98-5055 на Треди АД и Заповед на Префектура Сан-Вулба, издадена на 7 април 1995 г., на Треди АД, съгласно съответствието на отпадъка с Предварителния сертификат за приемане („Certificats d'acceptation préalable" (CAP)), издаден от съответното съоръжение (Треди Сан-Вулба и Треди Салес) и в съответствие с графика за доставка на отпадъка, приет от съответното съоръжение.

**Стефан Жирал, ИД на ТРЕДИ АД**

Дата: 2 юли 2018 г.

Подпис:

Печат:

